

**ORANGE VÉRITÉS**

**LES SUCCÈS  
DE L'ÉTÉ**

# SOMMAIRE

RETOUR EN IMAGES .....	P.4
JAVA DU COCHON .....	P.6
FESTIVITÉS .....	P.8
TRAVAUX .....	P.10
IMPÔTS .....	P.16
PATRIMOINE .....	P.18
FAMILLE .....	P.20
NOUVEAUX COMMERCES .....	P.22

## ON RÉTABLIT LA VÉRITÉ

Parce que votre journal s'appelle « Orange Vérités », il arrive que vous nous interrogiez sur certaines rumeurs ou fausses informations qui circulent, plus ou moins localement. Dans cette nouvelle rubrique qui vous est ouverte, nous rétablirons la vérité des faits.



**Christiane F. nous a demandé :**  
« est-ce vrai que la gare d'Orange va bientôt fermer ses guichets ? »

Chère Christiane, vous avez sans doute été trompée par un quotidien local bien connu pour ses prises de position partisans, qui a consacré, il y a quelques semaines, toute une page à la gare d'Orange et a ouvert ses colonnes à un ancien élu d'opposition qui a critiqué la fermeture des guichets dans les gares du Vaucluse. A aucun moment dans cet article, La P... n'a cru utile de préciser que cette mesure, décidée par la SNCF et la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, ne concernait absolument pas la gare d'Orange, qui est au contraire une des deux seules gares vauclusiennes (avec Avignon) à ne pas être touchée par cette mesure ! Soyez donc rassurée (et accessoirement, méfiez-vous de ce qui peut être publié dans cette presse-là) : avec plus de 200.000 voyageurs par an, la gare d'Orange continuera à vous accueillir avec des guichetiers en chair et en os !



# ÉDITORIAL

## « ÇA BOUGE À ORANGE ! »

**V**ous êtes nombreux à avoir apprécié la programmation de la saison estivale, la qualité des artistes invités, la diversité des animations proposées. Débuté dans l'ambiance familiale et populaire de la Java du Cochon, le millésime 2023 a rassemblé près de **250.000 personnes**.

Les concerts des stars comme Sting, M ou Jamiroqui ont fait salle comble. Les festivals comme Orange Metalic ou Positiv ont fait vibrer les murs du Théâtre antique. Les animations et concerts gratuits des mardis du Parc ou des jeudis d'Orange ont rencontré un grand succès. J'espère que vous en avez profité pleinement et je vous assure que nous travaillons d'ores et déjà avec les producteurs et organisateurs pour vous concocter une saison 2024 aussi belle.

A présent, c'est le Théâtre des Princes qui va accompagner vos envies de culture, découverte, rire et émotion. Nous avons élaboré cette programmation en poursuivant un triple objectif : mêler l'héritage des grands classiques et la culture populaire, susciter la curiosité et rassembler toutes les générations. Et pour que la culture soit accessible à tous, nous avons mis en place une politique tarifaire très abordable, avec de nombreuses représentations au tarif unique de 5 euros. Profitez-en !

Côté travaux, de nombreux chantiers se profilent pour toujours **améliorer votre quotidien, embellir notre ville** et vous **apporter un meilleur service**. Au niveau des routes, le tronçon orangeois de la vélo-route Via Venaissia a été inauguré en septembre. En centre-ville, le chantier du réaménagement du boulevard Daladier touche à sa fin. Les premières phases ont déjà permis d'agrandir les trottoirs, de créer des pistes cyclables et de changer la physionomie de cet axe majeur. Dans le même esprit, nous allons entreprendre dans les prochaines semaines la réhabilitation de l'avenue des Courrèges. Enfin, les travaux de la déviation de la RN7 ont débuté.

Au niveau des bâtiments, le chantier de la **nouvelle école du Coudoulet** a démarré pour être en mesure d'accueillir ses premiers élèves à la rentrée 2025. Les fouilles archéologiques préventives ont été réalisées sur le site qui accueillera bientôt notre **nouveau centre aquatique**. Les permis de construire ont été déposés pour



la construction du **nouveau poste de police municipale** et pour la rénovation du **parc des expositions**.

Les travaux de rénovation de l'Hôtel Dieu vont bon train et ceux de la cathédrale sont bientôt terminés, avec quelques mois d'avance. Je vous donne d'ailleurs rendez-vous le **samedi 11 novembre** pour la réouverture officielle de ce magnifique monument, qui a bénéficié d'un formidable travail de restauration. Pour avoir eu le privilège de suivre ce chantier tout au long des travaux, je peux vous assurer que vous serez impressionnés par le résultat.

Bref, ça bouge à Orange ! Les chantiers ne manquent pas. Ils sont engagés en fonction des capacités budgétaires de notre commune, afin de garder des finances saines qui nous permettent, cette année encore, de **baissier le taux des impôts fonciers**.

**Yann Bompard**  
Maire d'Orange  
Président du Pays d'Orange  
en Provence



**RUE DU LIMOUSIN : QUELLE TRANSFORMATION !**

Le 2 juin, la rue du Limousin a été officiellement inaugurée. A l'issue d'un peu moins d'un an de travaux, le quartier revêt une toute nouvelle allure, plus agréable, plus sûre et plus pratique : élargissement de la chaussée et des trottoirs, création d'une piste cyclable, aménagement d'un parking et d'une dépose-minute devant le collège, rénovation de l'éclairage public... Un budget de 1 522 000 € pris en charge par le Pays d'Orange.

**AIRE DE COVOITURAGE : À VOTRE DISPOSITION**

Le 9 juin, une nouvelle aire de covoiturage a été mise en service. Située au niveau de l'échangeur Orange-centre, elle dispose de 84 places de stationnement. Construite par Vinci Autoroutes, elle est désormais gérée par le Pays d'Orange. La création de cette aire de covoiturage s'inscrit dans la volonté des élus orangeois d'adapter les infrastructures aux nouveaux besoins et aux nouvelles habitudes de déplacement de la population.

**PLATEAU SPORTIF BALMAIN : HOMMAGE À PATRICK GONTIER**

Sa famille et ses collègues, dont la proviseure du lycée de l'Argensol, étaient présents, fin juin, pour inaugurer le nouveau plateau sportif du complexe Balmain, qui porte désormais le nom de Patrick Gontier, professeur agrégé d'EPS, décédé récemment. L'investissement de près de 400 000 € a permis de rénover la piste d'athlétisme, les 6 terrains de basket, les 3 terrains de handball et les 2 sautoirs. Une aire de jeux a également été aménagée pour les enfants du quartier.

**VIA VENAISSIA : LE VAUCLUSE À BICYCLETTE**

Le 12 septembre, la présidente du Conseil départemental inaugurerait le tronçon orangeois de la Via Venaissia, une vélo-route qui court d'Orange à Velleron et qui rejoindra à terme la ViaRhôna au niveau de Piolenc et la vélo-route du Cavalon au Sud. L'occasion de rappeler que la Ville et le Pays d'Orange ont réalisé de nombreuses voies cyclables pour permettre aux Orangeois et à nos visiteurs de se déplacer à vélo en sécurité. Que ce soit pour les trajets quotidiens ou les promenades à la découverte de nos magnifiques paysages.

**ORANGE SYMPHONIC SHOW : UNE PREMIÈRE RÉUSSIE**

C'était une création originale : un spectacle musical présentant des œuvres de Richard Wagner, avec des intermèdes humoristiques concoctés par Elie Semoun. Au final, plus de 2000 personnes ont assisté à cette première. De nombreux élèves du Conservatoire ont pris part à l'événement. Et à l'heure de quitter la scène du Théâtre antique, l'humoriste comme les musiciens de l'orchestre La Mahlerian Camerata dirigés par Benjamin Garzia ont été heureux de l'expérience. A renouveler !

**JOURNÉE DES ASSOCIATIONS : RENDEZ-VOUS INCONTOURNABLE**

Organisée exceptionnellement un dimanche, la journée des associations a connu un très grand succès. Les rues du centre-ville étaient pleines et les 130 stands des associations ont été pris d'assaut. C'était l'occasion parfaite pour plonger dans la diversité du tissu associatif orangeois. Pour ceux qui auraient manqué cette journée, rendez-vous sur le site internet de la Ville pour consulter le guide des associations.

**ACCUEIL DE RASTATT : HERZLICH WILLKOMMEN !**

Le 8 juin, une délégation de notre ville jumelle allemande de Rastatt a été accueillie par le Maire, après l'interruption des échanges bilatéraux imposée par les restrictions liées à la pandémie. Yann Bompard a souligné la qualité de la coopération qui lie nos deux communes depuis de nombreuses années. Nos amis allemands ont profité de leur séjour pour visiter nos monuments, se promener dans notre marché et déguster les spécialités locales.

**CÉRÉMONIES : HONNEUR ET RECONNAISSANCE**

De nombreuses cérémonies patriotiques ont eu lieu cet été : pour honorer la mémoire des morts pour la France en Indochine (8 juin), commémorer l'Appel à la résistance du général de Gaulle (18 juin), célébrer nos armées à l'occasion de la Fête nationale (14 juillet), fêter l'anniversaire de la Libération (26 août) ou rendre hommage aux Harkis (25 septembre). De belles cérémonies militaires ont également été organisées le 7 septembre, à la base aérienne, pour la prise de commandement du Général Daroux et le 27 septembre, à l'Arc de Triomphe, pour la Saint-Michel, saint-patron des parachutistes et de l'Armée de l'Air.





## LE FESTIVAL QUI MET NOTRE TERROIR À L'HONNEUR

Une foule impressionnante a envahi les rues d'Orange, les 4 et 5 juin dernier, à l'occasion de la première édition de la Java du Cochon. Les nombreux stands d'artisans ont offert un bel éventail de nos savoir-faire culinaires tandis que les animations ludiques ont enchanté petits et grands. Ce fut aussi un bel événement pour nos commerçants. Une cinquantaine d'entre eux y ont d'ailleurs participé, en proposant des décorations spécifiques et des repas spéciaux. Au vu du succès, il est évident que nous nous retrouverons l'an prochain pour une deuxième édition !



Tout est bon dans le cochon... surtout quand il se déguise en petit train ! Une des nombreuses animations qui ont enchanté les familles, comme la ferme pédagogique, l'atelier maquillage, le Tiercé Cochon ou les trompes musicales.



**20 000** personnes se sont retrouvées autour des valeurs promues par la Java du Cochon



La Java du Cochon a été l'occasion de mettre en valeur notre terroir, de promouvoir la gastronomie française. 60 exposants ont eu à cœur de faire découvrir leurs produits. Une infinie richesse de saveurs et de savoir-faire !



Les auteurs Laurent Obertone et Marsault avaient fait le déplacement pour rencontrer leur public et signer des dédicaces.

### MONDIAL DU SAUCISSON - MÉDAILLE RABELAIS®



En complément de la Java du Cochon, notre ville accueillait ce week-end-là, le Concours Mondial du Saucisson - Médaille Rabelais®. Réunis au sein de l'espace Daudet, les 138 jurés ont dégusté près de 80 produits différents, venant de France mais aussi d'Europe et même de Nouvelle-Zélande ! Ce concours, organisé par l'Académie du Saucisson A3S, vise à distinguer les produits en fonction de leur goût et de leur qualité, répondant ainsi aux attentes des consommateurs désireux d'être mieux informés. 60 médailles ont été remises pour récompenser les meilleurs saucissons.



# LES MOMENTS FORTS DE L'ÉTÉ 2023



*Cet été a été marqué par une programmation événementielle de premier plan. Au niveau de la qualité, avec une grande diversité d'artistes, des concerts grandioses et des stars de niveau mondial. Et au niveau de la quantité, avec pas moins de 35 dates de concerts et plus de 20 soirées animées. Le Théâtre antique a souvent fait salle comble et les rues du centre-ville n'ont jamais désempilé. C'était la volonté de la municipalité d'offrir une saison estivale extraordinaire pour les Orangeois et nos nombreux visiteurs.*



Cela faisait 43 ans que Sting n'était pas revenu à Orange et le public a été enthousiasmé. Jamiroquai avait choisi notre ville pour son unique concert en France et le Théâtre antique a vibré aux sons de son funk jazzy. Tout au long de l'été, les artistes se sont succédés, avec des genres musicaux très différents : du lyrique, du metal, de l'électro, de la pop, du jazz, du latino... il y en avait pour tous les goûts et toutes les oreilles !



En plus des concerts, l'été orangeois se distingue par ses nombreuses soirées animées : que ce soient les mardis du Parc, les Dégustations sonores ou les jeudis d'Orange, les occasions de se retrouver en famille ou entre amis ne manquent pas. Au programme : des concerts gratuits, une petite restauration gourmande, un verre de bon vin, des jeux pour les enfants et la bonne humeur pour tous ! Et vous, vous étiez plutôt déambulation dans les rues du centre-ville ou chaise longue dans le Parc Gasparin ?



Notre Théâtre s'est transformé en arène, le temps d'une soirée : la cage du MMA a en effet pris place à Orange pour le championnat du monde organisé par Hexagone MMA. Le 28 juillet, la chaleur d'une nuit d'été s'est ajoutée à la ferveur de 6.000 spectateurs, chauffés à blanc, pour un spectacle époustoufflant et inédit qui restera gravé dans les mémoires.



# CONTINUER À EMBELLIR NOTRE VILLE

Le Pays d'Orange en Provence réalise d'importants travaux de rénovation de la voirie, avec toujours les mêmes principes directeurs : embellir notre ville, améliorer la sécurité et participer à la protection de notre environnement. L'objectif est simple : améliorer votre qualité de vie.



Ces travaux ont permis de reprendre l'ensemble de la structure de la chaussée, de rénover les canalisations d'eaux usées et d'eau potable, de moderniser l'éclairage public et d'enfouir les réseaux aériens (télécom).



La voirie a été entièrement refaite ainsi que les canalisations des eaux usées.



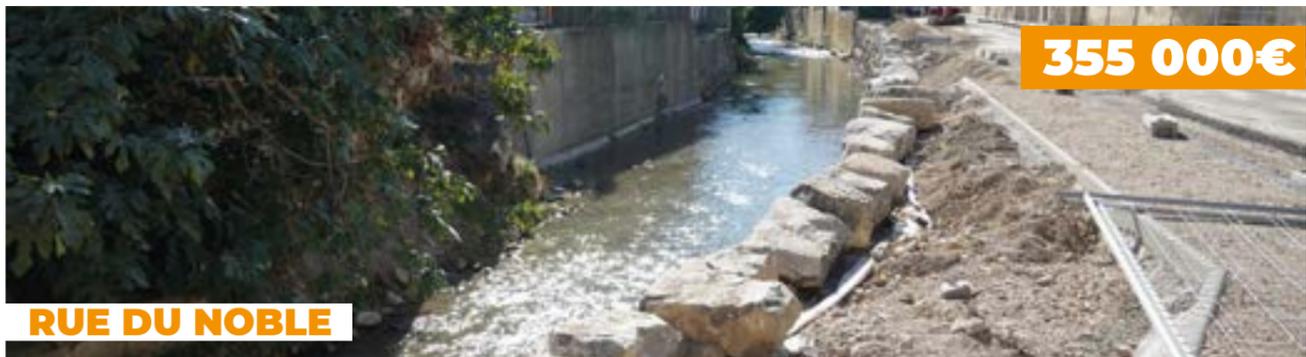
Les travaux viennent de débuter et devraient durer jusqu'à l'été 2025. Ils vont permettre d'enfouir les réseaux aériens, de rénover l'éclairage public, de reprendre l'ensemble des canalisations d'eaux pluviales et de renouveler une partie des canalisations d'eaux usées et d'eau potable. La chaussée sera entièrement refaite avec la création de voies vertes (dont deux passerelles piétons-cycles) et la mise aux normes d'accessibilité de tous les cheminements pour piétons et des quais de bus. Certains arbres devront malheureusement être retirés mais d'autres arbres seront replantés à l'issue des travaux.



C'est un chantier d'envergure qui redessine complètement cet axe majeur de notre ville. Les deux premières tranches sont terminées, de l'avenue de l'Arc à La Poste de Pourtoules. La troisième et dernière tranche a débuté. Elle concerne la portion allant de La Poste au boulevard Verdun. Elle sera terminée pour l'été prochain.



Une nouvelle passerelle est en cours d'installation au-dessus de l'Aygues. Plus large et plus confortable, elle permettra aux piétons et aux cyclistes de l'emprunter en toute sécurité. Elle constituera une liaison entre la Via Venaissia et la Via Rhôna. A noter : une partie de l'ancienne passerelle sera réutilisée à l'étang des Paluds.



L'ASA de la Meyne réalise actuellement des travaux de reprise des enrochements et de confortement des berges, ce qui nécessite de fermer une partie de la rue du Noble à la circulation. Ces travaux s'accompagnent de l'installation d'une nouvelle passerelle, destinée à faciliter la jonction piétonne avec le boulevard Daladier. Ce chantier sera terminé en novembre.

# TOUJOURS FAIRE PROGRESSER L'ACCESSIBILITÉ

La Ville d'Orange améliore sans cesse l'accessibilité de ses équipements. Petit rappel des travaux réalisés récemment pour faciliter l'accès aux personnes à mobilité réduite (PMR). Des chantiers qui représentent un investissement de plus de 100.000 euros.



**OFFICE DU TOURISME**

Le parvis a été entièrement remis aux normes, avec des nez de marche contrastés et des bandes podotactiles pour guider les personnes malvoyantes. De plus, le trottoir a été reconfiguré pour permettre un cheminement fluide depuis la place de stationnement réservée aux PMR jusqu'à l'entrée du bâtiment.



**ESPACE ALPHONSE DAUDET**

Des bandes de guidage ont été posées et l'éclairage a été modifié pour créer un cheminement plus sécurisé. Les sanitaires ont été mis aux normes PMR.



**GROUPE SCOLAIRE LA DEYMARDE**

Les travaux s'y déroulent en deux étapes. D'abord, création d'une rampe avec garde-corps, mise aux normes des mains courantes et ajout d'un évier PMR près du réfectoire. Ensuite, installation de nez de marche contrastés, de bandes podotactiles et de bandes de guidage, tous les mercredis jusqu'à fin octobre.



**LE CASTELET**

Les travaux sont en cours pour rendre les sanitaires et le hall d'entrée accessibles à tous. Des bandes de guidage ont été posées pour orienter les visiteurs dès le portail.

## ON CONTINUE !

Dans le prolongement de ces travaux, le parking Pourtoles est actuellement en réfection pour améliorer l'accessibilité, ainsi que les toilettes du Théâtre municipal, le gymnase Trintignant et la Maison de la Principauté. Faciliter la vie des personnes en situation de handicap en créant un environnement adapté et accessible à tous reste une priorité pour la Ville d'Orange.



**CHAPELLE DU GRÈS**

Une signalétique dédiée aux places de stationnement PMR a été posée. Des nez de marche contrastés et des bandes podotactiles ont été installés pour faciliter l'orientation des personnes en situation de handicap.



**GROUPE SCOLAIRE DU GRÈS**

Là aussi, l'amélioration de l'accessibilité s'effectue en deux temps. Les vacances d'été ont permis de refaire les sanitaires et de mettre aux normes les mains courantes. Ensuite, l'installation de nez de marche contrastés, de bandes podotactiles et de bandes de guidage sera mise en œuvre tous les mercredis jusqu'à fin octobre.

# LA DEYMARDE : LA COUR EST MÉTAMORPHOSÉE

La Ville d'Orange a mis à profit les vacances d'été pour refaire complètement la cour de récréation de l'école La Deymarde. L'objectif était double : réaliser une cour à la fois plus ludique et plus écologique. Un modèle qui devrait se généraliser progressivement dans toutes les cours de nos écoles.

<p><b>4950 M<sup>2</sup> SUPERFICIE TOTALE DE LA COUR</b></p> <p><b>4300 M<sup>2</sup> SUPERFICIE DES ESPACES DE JEUX</b></p> <p><b>9 ARBRES ONT ÉTÉ PLANTÉS</b></p> <p><b>180 ARBUSTES ET PLANTES SERONT PLANTÉS À L'AUTOMNE</b></p> <p><b>171 000 € BUDGET TOTAL DES TRAVAUX</b></p>
--

AVANT



APRÈS



Avant les travaux, la cour de l'école La Deymarde était composée de 1000 m<sup>2</sup> d'enrobés et 1400 m<sup>2</sup> de béton. « Nous les avons remplacés par des matériaux drainants comme des pavés et des clapicettes chaulées perméables », nous explique Marcelle Arsac, adjointe au maire chargée des affaires scolaires. « Cela facilite l'infiltration des eaux de pluie dans le sol et concoure ainsi à lutter contre la sécheresse ». Ces matériaux contribuent également à la régulation thermique de la cour, en absorbant beaucoup plus le rayonnement solaire.

Une attention particulière a été portée à la création d'espaces verts et de zones de jeux attrayantes. Environ 4300 m<sup>2</sup> d'espaces de jeux ont été végétalisés, intégrant deux nouvelles aires ludiques, ainsi que des parcours de psychomotricité.



Pour apporter de l'ombre et de la fraîcheur, neuf arbres ont été plantés. De plus, une pergola en bois, fabriquée par les services de la Ville, et deux grandes voiles d'ombrage ont été installées pour créer des zones propices à des activités en extérieur, voire même des classes en plein air.



Le jour de la rentrée, les parents ont été impressionnés par la transformation ; à l'heure de la récréation, les enfants s'en sont donné à cœur joie pour découvrir leurs nouveaux jeux.



# LA VILLE A BAISSÉ VOS IMPÔTS...

## ET POURTANT ILS MONTENT !

Depuis quelques jours, les propriétaires orangeois reçoivent leurs avis d'impôt pour la taxe foncière. C'est le dernier impôt local, depuis la suppression de la taxe d'habitation. Elle est composée d'une base, fixée par l'Etat, et d'un taux, déterminé par les communes. Ces dernières n'ont donc pas totalement la main sur son calcul. C'est pourquoi, alors que vos élus orangeois ont voté une baisse du taux de la taxe foncière, vos impôts vont finalement augmenter du fait des décisions de l'Etat. Explications.

Taxes foncières 2023	Commune	Syndicat de communes	Inter communalité	Taxes spéciales	Taxe ordures ménagères	Taxe GEMAPI	Total des cotisations
Taux 2022	35,60 %	%	%	0,186 %	14,40 %	0,858 %	
Taux 2023	35,51 %	%	%	0,182 %	14,40 %	0,901 %	
<b>Propriétés bâties</b>							
Adresse							
Base	1460			1460	1460	1460	
Cotisation	518			3	210	13	744
Cotisation lissée							
Adresse							
Base							
Cotisation							
Cotisation lissée							
Cotisation 2022	485			3	196	12	
Cotisation 2023	518			3	210	13	744
Variation	+6,80 %	%	%	0 %	+7,14 %	+8,33 %	

Ce montant est estimé par les services fiscaux en fonction des caractéristiques du bien immobilier. Il est revalorisé chaque année selon un coefficient voté par le Parlement. Pour 2023, les bases ont été revalorisées de 7,1 % en France. **La Ville d'Orange ne décide ni de la valeur de la base ni de son évolution.**

Au niveau des impôts locaux, les communes décident seulement du taux qui est appliqué à la base. Vous remarquerez que le taux de la Ville d'Orange a diminué cette année. **Notre ville est en effet une des trois seules communes de Vaucluse à avoir baissé ses taux.**

**Le Pays d'Orange est une des seules intercommunalités de Vaucluse à ne pas avoir mis en place la taxe foncière.**

La taxe foncière sert aussi de base au calcul de la taxe d'enlèvement des ordures ménagères. **Malgré une hausse très forte des coûts d'élimination des ordures (liée à l'augmentation des taxes décidées par l'Etat) et du coût du transport et du traitement, le Pays d'Orange parvient à maintenir son taux inchangé.**

### TAXE FONCIÈRE : LE COMPTE N'Y EST PAS !

Le rituel est immuable : à chaque début d'année, les services fiscaux de l'Etat envoient aux communes, le « rôle des bases fiscales ». Il s'agit du montant total de toutes les bases de toutes les propriétés imposables au titre de la taxe foncière. C'est sur ce montant qu'on applique le taux voté par les élus, ce qui permet de définir le montant des recettes issues de la taxe foncière.

Cette année, les bases ont été revalorisées de 7,1 % par l'Etat. Les bases de la Ville d'Orange auraient donc dû augmenter, elles-aussi, de 7,1%. Or, les services fiscaux ont notifié une hausse de 6,1 % seulement. C'est 125.000 € de moins quand même ! Les services de l'Etat reconnaissent, du bout des lèvres, une erreur et promettent de verser le complément à la Ville... mais pas avant l'an prochain. Et si on demandait 10 % d'indemnités pour ce retard ?

### DÉCRYPTAGE

#### RÉFORME DE LA TAXE D'HABITATION : UNE SUPPRESSION EN TROMPE-L'ŒIL...

La taxe d'habitation a été mise en place en 1974 et malheureusement, comme souvent en France, les gouvernements successifs n'ont jamais eu le courage de l'adapter aux évolutions du marché immobilier. De nombreuses disparités ont donc émergé au fil des ans.

Plutôt que de s'atteler à réformer cet impôt qui était payé par tous les habitants d'une commune, Emmanuel Macron a préféré la supprimer par étapes, entre 2018 et 2023. Il a ainsi privé toutes les communes d'une source de recettes importante. De ce fait, de nombreuses villes ont décidé d'augmenter la dernière taxe dont elles conservent la maîtrise : la taxe foncière, payée par les propriétaires.

**A Orange, la municipalité a décidé de continuer à baisser ce taux.** Mais à l'inverse, dans d'autres communes, les augmentations atteignent des sommets hallucinants : + 52 % à Paris, + 25 % à Grenoble. Dans le Vaucluse, 16 communes ont augmenté leur taux de taxe foncière.

Non seulement ces hausses vont peser sur le pouvoir d'achat de nombreux petits propriétaires mais en plus, en les répercutant sur les loyers, ces hausses vont aggraver la crise du logement qui est pourtant déjà dramatique.

source : collectivités-locales.gouv.fr

### LES PLUS FORTES HAUSSES DE VAUCLUSE



### FINANCES LOCALES : 18/20 POUR ORANGE !

18  
—  
20

Pour information, les baisses successives des taux des taxes foncières, décidées par les élus orangeois depuis 1995, représentent une **économie de 35 millions d'euros** pour les Orangeois !





LE MUSÉE RÉCUPÈRE

# LA COLLECTION VALLENTIN DU CHEYLARD

**C**ette année marque l'arrivée au Musée d'Orange de la collection « *Vallentin du Cheylard* », achetée avec l'aide de la Direction régionale des affaires culturelles PACA et du Service des Musées de France. « *Ce fonds a été constitué entre 1840 et 1913* », nous explique Marie-Thérèse Galmard, adjointe au maire chargée du Musée. « *Il est composé de plus de 5000 objets archéologiques. Il est l'œuvre de plusieurs membres d'une même famille : Ludovic Vallentin du Cheylard, ses fils Florian et Roger, et le fils de ce dernier, Raymond, père de la dernière propriétaire* ».

## Plus de 5000 objets

La collection rassemble des découvertes faites dans la Drôme, l'Ardèche, le Gard, mais aussi le Vaucluse. Plus du tiers des objets provient d'Orange. Elle se compose d'objets divers, datant de l'époque moderne mais remontant aussi à la Préhistoire : artefacts en bronze ou en os, verreries et céramiques, sculptures en marbre, objets lapidaires, divers éléments sculptés, et même un gisant du XVI<sup>e</sup> siècle.

« *Depuis le printemps, l'équipe du Musée s'emploie au conditionnement et au transfert de cette collection dans les réserves du Musée* », indique Laetitia Copeau, directrice du Musée. C'est un travail très minutieux du fait de la fragilité de certaines pièces. Quant à l'importante collection de lapidaires, elle intégrera nos réserves à l'automne prochain.

Il appartiendra ensuite aux élus et aux services du Musée de définir le meilleur moyen de les exposer pour en faire profiter les Orangeois et nos visiteurs.



Vue d'une vitrine des céramiques antiques in situ

# LA MÉDIATHÈQUE OFFRE DES TRÉSORS MÉCONNUS

Au cœur de la médiathèque d'Orange se trouve un véritable trésor, souvent méconnu du grand public : le fonds patrimonial. Le 16 septembre dernier, à l'occasion des Journées européennes du patrimoine, le public a pu découvrir l'étendue de ce fonds, riche de 3000 ouvrages, dont les plus anciens remontent au XVI<sup>e</sup> siècle.

faisant de notre bibliothèque l'une des rares en France à avoir été fondée par un particulier et non pas par des confiscations révolutionnaires.

## Des trésors à découvrir

Parmi les livres rares que recèle le fonds patrimonial, il y a notamment le "Tableau de l'Histoire des princes et principauté d'Orange" de Joseph de la Pise, datant du XVII<sup>e</sup> siècle, ainsi que les "Chroniques" de Jean Froissart, datant de 1514, qui est le plus ancien livre de la collection.

Mais ce n'est pas tout. Vous y trouverez également "Architecture ou Art de bien bastir" de Marc Vitruve (1572), un recueil factice sur l'histoire d'Orange du XVII<sup>e</sup> siècle, et même une édition spéciale de la Sainte Bible traduite en français par les théologiens de l'université de Louvain du XVII<sup>e</sup> siècle. Pour autant, le fonds patrimonial de la médiathèque d'Orange est bien plus qu'une collection de livres anciens.



Il offre une véritable plongée dans l'histoire, la culture et les savoirs de différentes époques. C'est une ressource précieuse pour les passionnés, les chercheurs et les étudiants. Vous pouvez demander à accéder au fonds patrimonial en prenant rendez-vous à la Médiathèque : 04.90.51.19.18.



## Baron Goswin de Stassart

Ce fonds trouve son origine dans le don généreux du Baron Goswin de Stassart qui fut sous-préfet d'Orange en 1809 puis préfet de Vaucluse en 1810. A la suite de l'indépendance de la Belgique en 1830, il regagna son pays natal et occupa de nombreux postes prestigieux, notamment la présidence du Sénat. Ecrivain, poète, fabuliste, il devint aussi président de l'Académie royale de Belgique en 1833, à laquelle il légua une partie de sa bibliothèque.

Le don du Baron Stassart à la Ville d'Orange comptait un millier d'ouvrages. Le fonds patrimonial s'est enrichi au fil des années, grâce à de nombreux dons et legs de personnalités vauclusiennes,



# ORANGE-JOIE DU NOUVEAU POUR NOS AÎNÉS

Le 2 octobre dernier, la Ville et le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) d'Orange ont inauguré un nouvel espace dédié à nos aînés, répondant au nom de "Orange-Joie". Implanté en plein centre-ville, au sein de la Maison de la Principauté, cet espace Seniors vise à répondre à la demande d'activités et d'échanges de nos aînés. Les confinements liés à la covid ont en effet aggravé les situations d'isolement de certains d'entre eux.

Pour Joëlle Eickmayer, adjointe au maire chargée des affaires sociales, « Orange-Joie sera un havre de convivialité où nos aînés pourront se rencontrer et partager des moments de joie et de camaraderie. Il sera aussi l'occasion de favoriser leur autonomie avec des activités adaptées, encadrées par des professionnels. Il développera les liens intergénérationnels en organisant des rencontres avec les enfants dans une logique de transmission des savoirs ».

Pour toute information complémentaire et pour vous inscrire, contactez le Centre Communal d'Action Sociale au 04.90.51.47.67.

**Qui ?** Toutes les personnes retraitées ou âgées de **plus de 60 ans** résidant sur Orange

**Quoi ?** Orange-joie propose à la fois des **après-midis libres** pour des rencontres conviviales entre les adhérents et des **ateliers pratiques** comme le macramé, la peinture sur galet, des jeux de société...

**Quand ?** Orange-Joie sera ouvert **trois après-midis** par semaine ; les lundis, mardis et jeudis, de 13h30 à 16h30

**Combien ?** L'adhésion annuelle coûte 15 € ; pour son lancement, le tarif est ramené à **5 €** ; le matériel pour les ateliers est mis gracieusement à disposition des adhérents

**Où ?** Orange-joie est situé dans la **Maison de la Principauté** (15 rue de la République) ; mais les ateliers et activités pourront occasionnellement se tenir dans d'autres lieux de la Ville et des sorties pourront être organisées ponctuellement



## SAMEDI 18 NOVEMBRE : JOURNÉE NATIONALE DES ASSISTANT(E)S MATERNEL(LE)S

Parce que les assistant(e)s maternel(le)s et les gardes d'enfants à domicile sont essentiels dans la vie des tout-petits, la crèche familiale et le Relais Petite Enfance (RPE) de la Ville vous invitent à une matinée d'animations à destination des enfants de moins de 6 ans, accompagnés de leurs parents et/ou de leurs assistant(e)s maternel(le)s. Au programme (de 9h30 à 12h) : jeux libres, musique, activités de motricité, ateliers. A noter, à partir de 13h30, une initiation aux gestes de premiers secours sera proposée (sur inscription préalable).  
Rendez-vous au RPE, 34 rue du Noble - Entrée libre  
Renseignements : 04 90 51 47 68 ou 06 82 93 32 57



# THÉÂTRE DES PRINCES

BILLETTERIE : 04 90 51 57 57

# À L'AFFICHE

VILLE D'ORANGE [WWW.VILLE-ORANGE.FR/BILLETTERIE](http://WWW.VILLE-ORANGE.FR/BILLETTERIE)



JEUNE PUBLIC

## HANSEL & GRETEL

Librement adapté du conte des **Frères Grimm**

MERCREDI  
**25 OCTOBRE**

14H30

*Un duo détonant qui nous fait revisiter ce conte dans une scénographie créative, portée par un ensemble instrumental surprenant.*

dès 5 ans  
50 min

Tarif unique  
5€

Cette adaptation prend le parti d'aborder le conte en retrouvant Hansel et Gretel quelques années plus tard, alors qu'ils ont grandi. Au début de l'histoire, Hansel a perdu le goût de vivre. Gretel, sa sœur, est persuadée que quelque chose s'est « coincé » pour lui cette nuit où leurs parents les ont abandonnés. A l'aide de son complice musicien, elle lui propose de retourner dans ce passé pour tenter de s'en libérer.



CONCERT

## AU CRÉPUSCULE

**Wolfgang Amadeus Mozart**

VENDREDI  
**10 NOVEMBRE**

20H30

*L'Orchestre National Avignon Provence invite Mozart au Théâtre des Princes*

tout public  
1h15

Tarif unique  
5€

Débora Waldman a été l'assistante de Kurt Masur à l'Orchestre National de France. Nommée en 2008 « *Talent Chef d'Orchestre* », elle est directrice musicale de l'Orchestre d'Avignon-Provence depuis 2020. David Kadouch est un pianiste virtuose, « *Révélation Jeune Talent* » des Victoires de la musique 2010 et « *Young Artist of the Year* » aux Classical Music Awards 2011. Ils interpréteront deux œuvres majeures de Mozart : le concerto pour piano no 24 en do mineur (K. 491) et la symphonie no 40 en sol mineur (KV 550).



THÉÂTRE

## UN PRÉSIDENT NE DEVRAIT PAS DIRE ÇA

**Thibault de Montalembert - Hélène Babu  
Lison Daniel - Scali Delpeyrat**

SAMEDI  
**18 NOVEMBRE**

20H30

*Lui espère que ce livre assurera sa réélection à l'Élysée. Eux sont là pour révéler des secrets d'État.*

dès 16 ans  
1h30

Tarif prestige  
de 24€  
à 36€

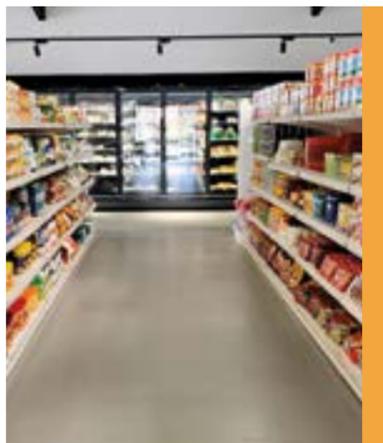
Dans cette fiction, toute ressemblance avec la réalité n'est peut-être pas fortuite ! Deux journalistes du Monde et le Président de la République en exercice se livrent au jeu dangereux de l'interview au long cours, pendant toute la durée du quinquennat. Adaptation au théâtre de l'ouvrage de G. Davet et F. Lhomme.

## ICI L'ASIE, UN PARADIS CULINAIRE

Les amateurs de cuisine asiatique ont une nouvelle adresse à découvrir. Ici l'Asie offre en effet une large sélection de produits réunionnais, indiens, pakistanais, coréens et bien d'autres. Au total, plus de 2500 références qui évoluent au fil des saisons et de la demande.

A la tête de ce commerce familial, un couple passionné de gastronomie exotique. Locataires-gérants de l'enseigne Carrefour en 2017, Sébastien et Stéphanie Fournier ont décidé de lancer leur commerce en avril dernier. Pour le plus grand bonheur de nos papilles !

Adresse : 72, rue d'Italie | Horaires : du lundi au samedi de 9h à 19h  
Téléphone : 04 13 07 58 40 - E-mail : [contact@ici-lasie.com](mailto:contact@ici-lasie.com)



## BÉATRICE ET ROMAIN : NOUVEAUX GARDIENS DU CHARME PROVENÇAL À ORANGE

Orange réserve un accueil chaleureux à Béatrice et Romain, les nouveaux propriétaires de l'hôtel L'Herbier. Leur coup de cœur pour cet établissement de 17 chambres, niché au cœur de la Cité des Princes avec ses vieilles pierres apparentes et sa charmante placette ombragée, est facilement compréhensible tant il incarne l'art de vivre provençal.

Leurs prestations incluent la nuitée et le petit-déjeuner pour un tarif allant de 75€ à 150€, selon la saison. Leur établissement séduit une clientèle variée : les amateurs de vélo apprécient la cour intérieure et le garage sécurisé, les voyageurs en quête de détente et de culture apprécient la proximité de la gare, tandis que les professionnels en quête de tranquillité y trouvent l'apaisement attendu.

Si Béatrice a sauté le pas de l'entrepreneuriat, Romain a choisi de l'épauler tout en maintenant sa profession d'ingénieur indépendant. Une double casquette qu'il prend plaisir à porter ! Leur amour pour le partage et la découverte les a mené là où ils devaient être.

Adresse : 72, rue d'Italie | Horaires : du lundi au samedi de 9h à 19h  
Téléphone : 04 13 07 58 40 - E-mail : [contact@ici-lasie.com](mailto:contact@ici-lasie.com)



## PETIT BATEAU, CHEZ CÉSAR : LA NOUVELLE ENSEIGNE ENFANT

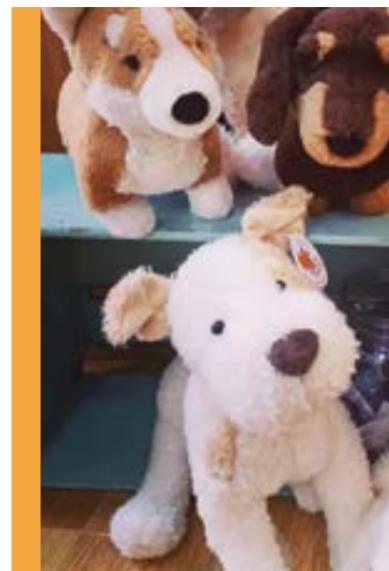


Orange accueille "Chez César", le nouveau point de vente de Petit Bateau. Cette enseigne française de renommée mondiale, spécialisée dans les vêtements pour bébés, vous fait bénéficier de plus d'un siècle d'excellence. Ses vêtements durables, fabriqués à partir de coton biologique, s'adressent à toute la famille : de la naissance à 12 ans, des adolescents aux jeunes adultes ainsi qu'aux femmes.

L'histoire de "Chez César" est une histoire d'amour maternel, née du désir de Mme Gendron de vêtir son fils de 2 ans, César. Venez "Chez César" pour (re)découvrir les intemporels de Petit Bateau !

Adresse : 7, rue de la République | Téléphone : 04 90 34 26 12 | E-mail : [chezcesarpetitbateau84@gmail.com](mailto:chezcesarpetitbateau84@gmail.com)  
Horaires : lundi de 14h30 à 18h30 et du mardi au samedi de 10h à 12h30 et de 14h30 à 19h

## LES PITCHOUNS : UN NOUVEAU MONDE DE JOUETS



Voilà une nouvelle boutique qui va faire le bonheur des petits et des grands. Les Pitchouns, c'est la concrétisation du rêve d'une mère de trois enfants qui a décidé de quitter le monde de la finance pour se lancer dans l'univers joyeux des jouets, peluches, poupées et accessoires pour nourrissons et enfants.

Géraldine Berta a sélectionné avec soin une trentaine de fournisseurs français et européens pour la qualité de leurs produits. Vous retrouverez ainsi les marques Jollein, Jellycat, Moulin Roty et, bientôt, les jouets de la boutique aixoise Le Petit Souk. N'hésitez pas à demander conseil à Géraldine et à utiliser aussi son service de listes de naissance et d'anniversaire.

Vous allez voir : cette boutique n'est pas un simple magasin de jouets ; c'est le lieu où les rêves des enfants prennent vie et où les parents trouvent des trésors. Alors laissez la magie opérer !

Adresse : 13, rue Notre-Dame  
Horaires : du mardi au samedi de 10h à 18h30 sauf le mercredi de 15h à 18h30  
Téléphone : 06 03 22 73 60 | E-mail : [contact@pmb.fr](mailto:contact@pmb.fr)

## MANGER MIEUX, DÉPENSER MOINS : LE MAGASIN QUI VOUS GUIDE VERS UNE CONSOMMATION DURABLE



Découvrez le nouveau concept fondé par Sophie Benoit qui vous permet de préserver votre budget en luttant contre le gaspillage alimentaire. Cap Anti-Gaspi vend des produits alimentaires destinés à être jetés parce qu'ils ne répondent pas aux standards de la grande distribution. Il propose aussi des produits locaux comme Le Panier de la Comtesse, un producteur de fruits, légumes et légumineuses d'Uchaux, ou la conserverie À Coté, à Avignon, qui concocte des soupes et des tartinables à partir de fruits et légumes rejetés. Cap Anti-Gaspi compte plus de 1 000 références, du rayon frais à la cave à boissons, en passant par l'hygiène et la cosmétique.

Adresse : Centre Commercial Orange Les Vignes, Rue Cinsault,  
Téléphone : 04 90 66 24 23 | E-mail : [bonjour@cap-antigaspi.fr](mailto:bonjour@cap-antigaspi.fr)  
Horaires : du lundi au vendredi de 9h à 19h30

## POINT MULTI BATTERIES NE MANQUE PAS D'ÉNERGIE

Fondée à Nîmes il y a plus de 40 ans, la société Point Multi Batteries a ouvert un nouveau magasin à Orange. Spécialiste des solutions énergétiques pour les particuliers et les professionnels, l'entreprise propose une gamme novatrice de produits qui vont bien au-delà des seules batteries de voiture ou des panneaux solaires. Les conseillers experts de Point Multi Batteries vous guident vers les solutions les mieux adaptées à vos besoins et grâce à leur stock de produits de différentes marques, vous pouvez être livré en 24 à 72 heures.

Adresse : 775 avenue de Verdun  
Horaires : du lundi au vendredi de 8h15 à 12h et de 14h à 18h  
Téléphone : 04 12 05 17 80 | E-mail : [contact@pmb.fr](mailto:contact@pmb.fr)



9 et 10  
DÉCEMBRESalon des  
Santonniers  
2023

PASSION  
SANTONNIÈRE

# ORANGE

PARC DES EXPOSITIONS

ENTRÉE LIBRE

INVITÉ D'HONNEUR  
*Santons Cordou Rosell*

EXPOSITION ET DÉMONSTRATION  
*Liliane Guisomar*

CRÈCHE PROVENÇALE  
*Marius Lancelin*

AUTOROUTES A7-A9 - SORTIE ORANGE CENTRE

[www.salonsantonniersorange.fr](http://www.salonsantonniersorange.fr)



## LE RÉSEAU TCVO FAIT SA RENTRÉE !

### LES CHIFFRES-CLÉS DU RÉSEAU

Carton plein pour la saison estivale 2023 sur le réseau TCVO !

Les navettes Augustines ont cumulé plus de 6200 voyages cet été, soit +35% par rapport à l'année dernière et le réseau enregistre une évolution globale de son trafic de +14% sur les 12 derniers mois cumulés.

### IMPACTS DES TRAVAUX DU BOULEVARD DALADIER

Les lignes urbaines 3 et 4, ainsi que le circuit scolaire S1-Collège Giono sont impactés et doivent passer par les avenues Rodolphe D'Aymard et Mistral pour rejoindre Pourtoulès depuis le sud de la commune.

### LES NOUVEAUX CIRCUITS SCOLAIRES

Certains circuits peu fréquentés ont été supprimés. Les itinéraires des circuits S1-Giono, S3-Arausio-Argensol et P2-Deymarde ont été remaniés pour desservir des quartiers résidentiels supplémentaires sur l'axe Clinique - Route de Jonquières (quartier Meyne Claire, Belleruche, les Sables, l'Etang). Consultez les horaires sur [tcvo.monbus.mobi](http://tcvo.monbus.mobi).

### S'ABONNER FACILEMENT ET À PETITS PRIX SUR TCVO.MONBUS.MOBI

A l'heure où les prix continuent de grimper, TCVO maintient ses bas tarifs depuis 2015. Faites des économies et voyagez facilement en optant pour le bus ! Profitez des formules mensuelles, trimestrielles ou annuelles pour vous abonner.

THÉÂTRE ANTIQUE D'ORANGE  
PARCOURS-SPECTACLE IMMERSIF

OCTOBRE

LE 1<sup>ER</sup> ET LE 30 ET 31

NOVEMBRE

DU 1<sup>ER</sup> AU 5 ET DU 10 AU 12

DÉCEMBRE

DU 18 AU 23 ET DU 28 AU 30

L'ODYSSÉE  
SONORE

DU JAMAIS VU, DU JAMAIS ENTENDU



[WWW.ODYSSÉE.SONORE.COM](http://WWW.ODYSSÉE.SONORE.COM)



TCVO

## DÉCOUVREZ VOS NOUVEAUX CIRCUITS SCOLAIRES !

### HORAIRES DE PASSAGE & TRAJETS GÉOLOCALISÉS



Inscrivez vous dès à présent



sur [tcvo.monbus.mobi](http://tcvo.monbus.mobi)



## DE LA PAILLE OU DE LA POUTRE...

Chacun connaît cette phrase, inspirée de l'Évangile de Saint-Luc : « voir la paille dans l'œil de son voisin et pas la poutre dans le sien ». C'est exactement ce à quoi nous font penser les rodomontades de l'opposition sur la probité.

Les élus macronistes déplorent en effet que les condamnations judiciaires de certains élus affectent la confiance des citoyens envers la démocratie. Pourtant, jamais autant de ministres et de proches du président de la République n'ont été mis en cause que depuis l'élection d'Emmanuel Macron !

Ont-ils oublié les multiples affaires qui entachent la présidence de leur leader ? Faut-il qu'on leur rappelle les noms des 18 élus macronistes condamnés depuis 2017 ? Des 11 ministres et ex-ministres faisant actuellement l'objet d'une enquête judiciaire ? Des 4 ministres et ex-ministres actuellement mis en examen ?

Le summum a été atteint ces derniers jours avec le renvoi du Garde des sceaux devant la Cour de Justice de la République. On aura donc, pour la première

fois de l'histoire, un ministre de la Justice qui sera jugé alors même qu'il sera toujours en fonction ! Il sera jugé par une Cour présidée par un magistrat, fonctionnaire du ministère de la Justice qui est dirigé par... celui qu'il est censé juger.

N'est-ce pas plutôt ce genre de comportement qui dégoûte les Français ?

Les mêmes élus macronistes osent appeler au renouvellement des élus pour sauver la démocratie. Pourtant, à notre connaissance, ils ont bien appelé à voter pour Emmanuel Macron en 2022. Celui qui est à la tête de l'État depuis 2017. Celui qui était le conseiller du président François Hollande depuis 2012. Et probablement ces mêmes élus macronistes appelleront à voter pour le candidat de leur camp (qu'il s'agisse d'Edouard Philippe, Gérald Darmanin ou n'importe qui d'autre) en 2027.

Au bout de combien d'années considèrent-ils qu'il faut du renouvellement ? A moins que dans leur esprit, le renouvellement, ce soit comme la probité : c'est pour les autres. Pas pour eux.

### Le Printemps Pour Orange - PROBITÉ ET DÉMOCRATIE

L'honnêteté des élus et leur contrôle par les instances régaliennes de notre pays, sont des éléments clés de notre démocratie. Tout comme la présomption d'innocence.

Devant la défiance croissante des citoyens vis à vis des élus, nous souhaitons revenir sur ce sujet.

Lorsqu'un élu de la République est condamné parce qu'il n'a pas respecté la loi qu'il est censé incarner, cela jette un discrédit sur l'ensemble des élus.

La perte de confiance des citoyens pour la vie publique qui en découle, met en danger notre démocratie puisqu'elle éloigne les électeurs des urnes.

Par ailleurs, en se plaçant au-dessus des lois, ces élus se placent également au-dessus du simple citoyen. Par bien des côtés, cela nous rappelle le système féodal où l'écu devient un seigneur qui ne serait plus tenu de respecter les mêmes lois que ses sujets.

La répétition d'un mandat au-delà du raisonnable ou sa transmission intrafamiliale favorisent encore davantage l'émergence de ce genre de système, où les intérêts privés et publics finissent souvent par se mélanger.

Aussi, il est sain de renouveler les élus d'un territoire, d'un pays, afin que ces dérives n'aient pas le temps de se mettre en place.

La probité et l'alternance sont les 2 piliers intangibles et indissociables de nos démocraties.

Carole Normani, Bernard Vatou, Christian Gastou, Ronan Proto

### Décidons Orange Solidaire et Ecologique

#### CANTINE - ACCUEIL SCOLAIRE – COMPARATIF AVIGNON/ORANGE. ORANGE : PERTE DE POUVOIR D'ACHAT POUR LES FAMILLES

Couple avec 2 enfants - revenu disponible 930 € par mois  
 PRIX DU REPAS Avignon 0,73 €, à Orange 2,70 € (prix unique)  
 Accueil scolaire matin soir, activités périscolaires Avignon gratuité, ORANGE coût journée 2,30 €

La perte de pouvoir d'achat annuelle, pour cette famille à ORANGE, est de 1230 € comparativement à Avignon

Couple avec 1 enfant - revenu disponible 2 700 € par mois  
 PRIX DU REPAS Avignon 2,95 € (prix maxi), à Orange 2,70 €  
 Accueil scolaire matin et soir, activités périscolaires Avignon gratuité, ORANGE coût journée 2,30 €

La perte de pouvoir d'achat annuelle, pour cette famille à ORANGE, est de 396 € comparativement à AVIGNON

Revenu disponible : reste à vivre après déduction des charges fixes. Base 144 jours de classe/année scolaire

Fabienne Haloui et Patrick Savignan

Orange avenir



## UNE QUESTION ? UN PROBLÈME ? UNE SUGGESTION ?

### Sécurité, voirie, ordures, environnement, etc.

Avant de remplir cette fiche, avez-vous pensé à consulter le site internet de : [www.ville-orange.fr](http://www.ville-orange.fr) ou à vous renseigner au guichet unique : 04 90 51 41 41

**Si vous n'avez pas la réponse, envoyez-nous ce formulaire.**

Nom : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Tél. : ..... Courriel : .....

*(facultatif, mais sans ces renseignements, nous ne pourrions pas vous répondre personnellement)*

Votre question:.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

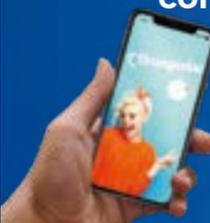
.....

.....

.....

### RETOURNER À

Mairie d'Orange - Service Communication - Place Clemenceau  
[communication@ville-orange.fr](mailto:communication@ville-orange.fr) - 04 90 51 41 41 - [www.ville-orange.fr](http://www.ville-orange.fr)



ONGLET  
 SIGNALEMENT  
 SUR L'APPLICATION  
**L'ORANGEOISE**



**Du lundi au jeudi de 8h à 12h**  
**et de 13h30 à 17h30**  
**Le vendredi de 8h à 12h**



UN ÉVÉNEMENT



VILLE  
D'ORANGE  
JE MAINTIENDRAI



# Redécouvrons notre Cathédrale

**15h30**

départ de  
la procession  
depuis l'église  
saint-Florent

**16h**

arrivée à la  
cathédrale  
& visite

samedi

**11**

2023

**Novembre**